

浅探国产游戏输出中国传统文化

——以《原神》为例

蒙祖盈

澳门科技大学国际学院 澳门特别行政区 999078

【摘要】：如今，因科学技术的稳步发展，游戏这一技术载体深受年轻人的青睐，其在中华文化走向世界的进程中也发挥着越来越重要的作用。而如何增强我们本民族人民的文化自信和文化认知，以及使处在他国文化环境中的人们能更好地感受中华文化之美，是中华文化走向世界的进程中需要我们深入探讨研究的问题。《原神》是一款国产的开放世界游戏，目前深受海内外玩家青睐，被认为是向海外输出中国传统文化的成功案例。本文主要通过游戏中的传播内容，分析中国传统文化在《原神》中的呈现形式，其中包括《原神》中璃月的服饰设计、物产和美食设计、节日构建、剧情和音乐设计。

【关键词】：文化传播；文化输出；《原神》

DOI:10.12417/2982-3846.26.01.013

1 服装饰品设计——展现中国独特的艺术审美和文化内涵

中国传统服饰和配饰具有的文化内涵，在中国传统文化对外传播的进程中有着重要作用。《原神》作为一款国产游戏，在游戏人物的服装形象设计、配饰设计、游戏场景和故事情节等方面充分运用了中国传统文化元素^[1]。

《原神》中璃月 NPC 的服装常用的元素有盘扣，多出现在服装的腰部和领口处。璃月自机角色的服装，使用了契合人物的身份性格的中国传统元素，部分角色的服装融合了他国的文化元素。

以璃月角色“钟离”为例，他作为璃月的神明，向海外玩家展现了中国传统文化中“君子”这一形象。他的服装主体为西方燕尾服，衣服下摆融合了龙鳞、方胜纹、回纹等中国服饰中的传统纹样。他身着的服饰、人物性格、言谈举止都具有古典的东方韵味，他潜移默化地向海外玩家传递他身上所体现出的善良、侠义、勤俭、谦虚等中华传统美德的魅力。

中国传统配饰通常是以玉、翡翠等材料为主，璃月角色的配饰如发饰、吊坠和项链也融入了中国传统配饰的元素。这些配饰充分体现了中国文化中对宝物吉祥寓意的重视。另外还有璃月人物的服装上常出现具有独特中华文化的图案，如八卦卦象、象征吉祥的祥云纹、象征吉祥和长寿的万字纹、身上缠绕的象征护身辟邪寓意的红绳、挂在衣摆上象征祈福辟邪的铃铛等。

《原神》在使用中国传统服饰元素的同时，保留了经典的设计与初始的美感，在形状、颜色和大小方面的设计上还进行了艺术化的再创作。这些服饰的设计不仅美观、符合时尚潮流，又将中国传统文化的古韵与文化内涵充分展现出来。

2 物产和美食——展现中国人民的智慧和创造力

《原神》中的提瓦特大陆有许多区域特产的设计灵感来源于我们现实生活中的植物：以棉花为原型的霓裳花，以昙花为原型的琉璃百合，以仙人掌果为原型的赤念果，以铃兰花为原型的小灯草等，其中不同的地区特产带有浓厚的区域特色。比如璃月的特产琉璃袋和清心在游戏中做中药用，隐含了中国的中医药文化。除此之外，在原神发布的4.4版本中璃月新增的特产——产自沉玉谷的沉玉仙茗，原型则是中国茶叶，其展现了中国丰富的茶文化。

沉玉谷盛产茶叶，在沉玉谷场景中，翘英庄则以制茶闻名，是璃月最著名的茶庄，也是谷中的聚居地，这里依山傍水，因势而建，潺潺溪流抱村而流，随风飘来塘中芙蕖的幽香与沁人心脾的缕缕茗香。翘英庄，翘英意为“香醇的茶叶”，这个名字取自唐代诗人刘禹锡的《西山兰若试茶歌》：“僧言灵味宜幽寂，采采翘英为嘉客”。作为提瓦特大陆中茶文化的发源地以及最大的茶叶产地，翘英庄的后山上有着绵延起伏的大片茶田，因茶而聚、以茶为生的翘英庄居民爱茶敬茶，世代流传着有关茶的朦胧美丽的传说。另外，与翘英庄紧密关联的茶主题的设置也是有迹可循的。翘英庄的设计原型是中国的黄山地区，是我国著名的茶叶之乡，产出了数不胜数的美誉远扬的名茶，这个特点也与翘英庄的设置吻合。可以说，茶文化在徽皖文化中源远流长，是重要的文化组成部分。原神中将翘英庄与中国的茶文化联系在一起，是一次向海外玩家文化输出的好机会，主打潜移默化的效果，让外国友人足不出户就能体验到徽皖文化。

《原神》中还设计了许多代表当地地区特色的佳肴，其中璃月作为以中国为原型的地区，当地的特色料理大多从中国传统菜肴中改编而来^[2]。中华美食随着历史演变成以地域为标准

划分的八大菜系，璃月的特色料理融入了中华美食元素以及中国地区特产，通过插图和文字简单描述了菜肴的制作方法、口感、来历等等。以下介绍几种璃月特色料理：

摩拉肉，为图富贵如意的口彩，通常还会印上「摩拉（提瓦特的通用货币）」的图案。摩拉肉在现实中对应的美食是肉夹馍，是中国陕西省特色的传统美食之一。

水晶虾，其现实原型为水晶虾饺，广东省广州市的一种特色小吃，属于粤菜系，已经有百年历史，是与蛋挞，叉烧包等齐名传统粤式茶楼的点心。

天枢肉，其原型为现实中的东坡肉，又名红烧肉，相传为北宋诗人苏东坡所创制，是流行于江浙地区的名菜，属于浙菜系。

松鼠鱼，是江苏省的一道传统名菜，属于苏菜系，是一道工艺复杂的鱼料理，因其状似松鼠尾巴而得名，有着外脆内酥的独特口感，酸甜适口。

四方和平，其原型为现实中的糯米八宝饭，是浙江省宁波市的一种地方传统名点心，属于浙菜系。这道菜肴的原料在中国寓意吉祥平安、团团圆圆、幸福甜蜜、财源滚滚等。

这些璃月的特色料理涵盖了许多中国大江南北的菜肴和小吃，《原神》团队还专门制作了一档由中国的大厨来复刻出游戏中璃月的特色料理，名为《璃月食集》的节目，让海外玩家充分感受到“舌尖上的中国”的魅力，同时也使玩家对中国美食背后的历史典故和文化内涵产生兴趣。《原神》在游戏中赋予了中国美食二次元的形象，向世界各国展示了中国的饮食文化，同时也将中华美食文化带向世界。

3 节日构建——展现中国多样的民族风俗

在《原神》的众多虚拟节日中，最出圈的莫过于“海灯节”，其设计原型为中国传统节日元宵节，活动内容剧情丰富，包括了元宵和春节这两个重要的中国节日，并且活动时间很长，几乎覆盖了整个中国春节。元宵节又被称为“春灯节”，每逢农历正月十五，家家户户张灯结彩，举行猜灯谜等活动，蕴含了浓浓的节日氛围。

《原神》中海灯节这一虚拟节日的起源故事与中国春节以鞭炮驱赶年兽的故事不谋而合：古时候的璃月人民为了抵御魔物，牺牲了大量仙人与凡人，（璃月的自机角色“魈”就是与魔物的战争中存活下来的仙人之一，如今隐居于璃月的边境地区，以此来守护璃月人民）。因此璃月人民设立了“海灯节”来铭记战争的苦痛和来之不易的和平。

节日期间《原神》还会在游戏场景之中加入了许多节日元素的装饰物建模。比如在海灯节期间，璃月的建筑都挂上了霄

灯作装饰，向玩家展现出富有中华文化特色的节日画面，带来了极好的节日氛围和视觉体验。

《原神》的海灯节活动展现了深度的文化融合与创新，每年都有新增中国传统文化元素被融入虚拟节日中，通过四年的海灯节活动，我们可以看到原神是如何巧妙地将传统文化与现代游戏相结合的。

2021年1.3版本的“明霄升海平”作为海灯节的初次亮相，为玩家展现了璃月人民聚集放宵灯和放烟花的盛大场面，营造了一种欢快而祥和的节日氛围。从1.3版本开始，海灯节就成为了原神玩家最为期待的虚拟节日。每年的海灯节都有璃月人民聚集在璃月港口齐放霄灯和放烟花的固定环节，这一传统习俗不仅让玩家感受到了节日的欢乐氛围，也传递了中华文化中阖家团圆的美好祝愿，以及中国人民对亲朋好友齐聚一堂的幸福向往。

2022年2.4版本的“飞彩镌流年”，海灯节融入了中国的戏曲元素，让玩家在游戏中欣赏到了中国传统戏曲的精湛表演和优美唱腔。

2023年3.4版本的“磬弦奏华夜”中国的传统艺术形式——皮影戏。皮影戏作为一种古老而独特的表演形式，通过原神的游戏平台得以重新焕发生机。

最新的2024年4.4版本的海灯节“彩鹞栉春风”则是融入了中国舞狮元素和风筝文化。中国舞狮是一种富有民俗特色的表演形式，热烈的氛围和精湛的技巧也让玩家在游戏中感受到了中国传统文化的独特魅力。通过游戏的形式让玩家参与到制作和放飞风筝中，也让玩家在游戏中体验到了中国传统民间文化的乐趣。

这些节日习俗在游戏中通过场景建模和活动剧情体现出来，不仅能够让玩家在游戏中感受到现实中的节日氛围，还能让海外玩家更好地了解中国的节日文化。对于游戏爱好者而言，“海灯节”几乎可以说是一项可替代现实节日的游戏活动，《原神》在保持传统文化底蕴的同时，也在不断地尝试创新，以求为玩家带来更加丰富和真实的游戏体验。作为游戏玩家之一，笔者在体验剧情故事时心中也充满了强烈的民族自豪感。

在体验游戏剧情的过程中，玩家可以切身感受到“海灯节”所展现的文化内涵，能更好地接受节日文化的熏陶，并顺利地产生情感共鸣，体会到团结互助、奋发向上等中国人民强大的精神内核。

4 剧情和音乐设计——展现中国的古典乐器和戏曲文化

《原神》作为文化传播载体时创作出的最典型的游戏剧情是《神女劈观》。《神女劈观》的故事推广视频(PV)自2022年1月发布,截止到2024年3月底,在国内目前中国最大的弹幕视频网站Bilibili总播放量达到了3464万,在海外视频网站YouTube(俗称“油管”)的播放量也已超过1000万次。

《神女劈观》由璃月角色云堇在演出形式上以京剧的形式传播了我国优秀的戏曲文化,表演内容由两个故事组成:一是天生神力的幼小神女为了保护一方百姓勇斗妖魔,二是璃月人民为了保卫家园、勇敢对战妖邪,游戏剧情也从侧面反映出我国人民敢于奉献的家国情怀。《神女劈观》上线后在海内外的社交平台上都掀起了一股中国传统戏曲热潮^[1]。

云堇的角色设计原型来源于京剧中的旦角,在游戏里的设定是一个善于接受新事物、敢于创新的新兴戏曲艺术家。她在剧情中身着精美的戏曲服饰,以细腻的唱腔的飒爽的英姿为观众带来了一场精彩绝伦的表演,获得了海外玩家的惊叹与好评。她虽然是游戏中的虚拟角色,但是她的人物设定和剧情体验在虚拟与现实之中建立起互动的桥梁。

除了游戏情节设计中的戏曲文化外,《原神》的背景音乐中还包含着中华古典音乐的元素。璃月场景的系列背景音乐将中国传统乐器(如:二胡、古筝、古琴、笛子、琵琶等)与交响乐相融合,创造出了独具特色的中式乐曲旋律,营造了中国

古代古朴幽静的氛围,并展现出红叶、梯田、山脉和奔流等古典东方的意象美感。游戏中将音乐演奏与画面表现结合在一起,使得海内外网友仿若置身于充满中国风的场景。

在原神4.4版本中新增的璃月场景沉玉谷中,其背景音乐选择中国少数民族的民歌作为基调,具有浓厚的地域特色和民族风情,能够唤起人们对特定自然景观和人文环境的情感共鸣。民歌是中国少数民族人民的智慧结晶,歌曲旋律既高亢激昂,具有粗犷、豪放的特点,又优美动听,具有浓郁的民族风情。当这样的音乐响起时,人们仿佛能够看到巍峨的山脉、奔腾的河流以及勤劳的山民在山间劳作的身影,还能够感受到水乡的宁静与柔美。歌曲旋律衬托出山水的壮美与灵动,增强画面的视觉冲击力和感染力,让人们更加深入地了解中国的民俗文化和历史。

音乐是对玩家听觉上的文化影响。《原神》璃月的系列音乐对海外玩家来说,增强了他们的情感体验和对中国文化的认知深度;对国内玩家来说,能够让他们更加热爱和珍惜本民族的文化,并且增强民族自豪感和归属感。

5 结语

国产游戏《原神》中精美的场景建模、独特的美术设计以及丰富的文化元素成功地吸引了海内外玩家的关注,它作为一款融合了中华文化元素的虚拟游戏,在对外传播中华传统文化方面发挥了重要作用。相信随着《原神》的不断发展和完善,它将在全球化背景下为中国传统文化的传播发挥更大的作用。

参考文献:

- [1] 刘渝蒙,任军(2023),浅析元宇宙下《原神》中中国传统服饰和配饰的运用[J].国际公关(15),188-190.
- [2] 杨雯颖,许艳玲(2023),中华优秀传统文化在网络游戏中的跨文化传播——以《原神》为例[J].新闻世界(12):108-111.
- [3] 张京兰,姚佳(2023),国产游戏的中国传统文化传播模式研究——以《原神》为例[J].传播与版权(14):82-86.